

Zugleich **AMTSBLATT** der Gemeinde Swisttal

Mit den Ortsteilen: Buschhoven · Dünstekoven · Essig · Heimerzheim
Ludendorf · Miel · Morenhoven · Odendorf · Ollheim · Straßfeld

„Liebenswertes Wohnen

zwischen Vorgebirge und Eifel“

27. Jahrgang

Samstag, den 26. September 2026

Woche 39 / Nummer 19

Wenn der Krönungsball zum Familientag wird



Bericht auf Seite 6



gütelhöfer
Immobilien
Die Immobilienexperten





GUTSCHEIN WERTERMITTLUNG
für Verkäufer im Wert von
499 €

Keine Barauszahlung möglich. Gutschein ist übertragbar. Nur ein Gutschein je Immobilie einlösbar.

 guetelhoefer.com

☎ (02226) 88 399-810

IMMOBILIE VERKAUFEN?

Kostenfreie Wertermittlung
für Verkäufer!

Terminvereinbarung:
☎ (02226) 88 399-810



ZUM GUTSCHEIN

 guetelhoefer.com

Einseitige Sperrung der Sternstraße zur Verlegung von Wasserleitungen

Einseitige Sperrung voraussichtlich bis 03.11.26

Essig. Zur Verlegung von Wasserleitungen durch den Versorger e-regio wurde die „Sternstraße“ in Swisttal-Essig auf einer Länge von circa 375 Metern einseitig gesperrt. Die Arbeiten sollen zwischen dem 17. September und 03. November 2026 durchgeführt werden. Für die Arbeiten wurde beidseitige Halteverbotszonen eingerichtet und die „Sternstraße“ einseitig gesperrt. Die Ortsdurchfahrt über die „Sternstraße“ ist somit nur noch in Fahrtrichtung Osten zur Rathausstraße hin möglich. Von Norden über die B 56 aus Ludendorf kommend führt die Umleitung dann Richtung Euskirchen auf die B 266 und im Kreisel Oden- dorf/ Essig auf die „Sternstraße“ in Richtung Norden. Entsprechend kann die Bushaltestelle Richtung Ortsaus- fahrt „Sternstraße“/ B 56 weiter an- gefahren und genutzt werden. Zudem gilt, dass die ungehinderte Durchfahrt für Rettungsfahrzeuge und den ÖPNV gewährleistet bleiben muss, eben für die Anwohnen- den der Zugang zu ihren Häusern. Eingänge und Zufahrten dürfen nur temporär im Einvernehmen mit den Eigentümern gesperrt werden. Für den erst vor Kurzem neu asphal- tierten Teil der „Sternstraße“ gilt, dass die Längsleitung der Wasser- führung im Gehweg erfolgen muss. Bei Rückfragen, beispielsweise zum Ablauf oder zur Befahrbarkeit von Grundstücken, können sich die An- wohnenden an den Versorger oder die ausführende Firma wenden.

Vollsperrung der Straße „In der Freiheit“ zwecks Herstellung eines Sinkkastens

Sperrung vom 28.09. bis 09.10.

Oden- dorf. Zur Herstellung eines Sinkkastens wird die Straße „In der Freiheit“ auf Höhe der Hausnum- mern 38 bis 43 halbseitig gesperrt. Die Arbeiten werden durch die Firma Scheiff aus Euskirchen durchgeführt. Eine entsprechende Beschilderung wird vorgenommen. Zum Interim der Grundschule Oden- dorf, welches in Verlängerung der Straße „In der Freiheit“ errichtet wurde, gehört neben der Contai- nerfläche und dem Schulhof eben- falls ein Parkplatz in ungebundener Bauweise. Bei Regen führt dies zu Abfluss von Oberflächenwasser in die Straßeneinläufe entlang der Straße „In der Freiheit“. Dabei wird leider regelmäßig Material abge- tragen, wodurch es zu sichtbaren Verschmutzungen der Straße und Bürgersteige kommt. Um eine direkte Entwässerung am Parkplatz zu ermöglichen, wird dort ein Sinkkasteneinlauf hergestellt. Die Arbeiten werden voraussichtlich innerhalb einer Woche durchgeführt und abgeschlossen werden können. Auf Antrag der ausführenden Firma wurde durch das Straßenverkehrs- amt des Rhein-Sieg-Kreises eine verkehrsrechtliche Anordnung zur Durchführung der Arbeiten zwis- chen dem 28. September und 09. Oktober ausgestellt. Die Firma kann die Arbeiten in dieser Zeit in Abhän- gigkeit der eigenen Ressourcen und Kapazitäten durchführen. Aufgrund der Nähe zum Grundschulinterim wird durch die ausführende Firma und die Verwaltung besonderes Au- genmerk auf die Baustellensicherung geworfen. Da der betroffene Straßenabschnitt ohnehin nur von Lehrkräften zum Erreichen des Parkplatzes befahren werden darf, wird mit nur unwesent- lichen Auswirkungen auf den Ver- kehr gerechnet. Die Anwohnerinnen und Anwohner werden durch die ausführende Firma über ein An- wohnerschreiben informiert.

Kultur für Alle

Swisttal. Die neue Veranstaltung „Kultur für Alle“ bietet künftig auch weiteren Kulturangeboten eine Bühne in Swisttal. Zur dies- jährigen Premiere in 2026 stehen insgesamt vier Veranstaltungen auf dem Programm: Zum Auftakt laden das Ehepaar Ja- noschka und viele weitere Helferin- nen und Helfer mit den Reitschülern auf den Birkenhof in Essig ein. Mit musikalischer Umrahmung wird am **Samstag, den 19. September, um 16 Uhr** aus Hanna Müller- Schipkes Buch „Freunde auf vier Hufen“ vorgelesen und mit Aus- schnitten aus der Bodenarbeit mit den Pferden des Reiterhofs unter- malt. Im Fokus steht dabei die Be- ziehung zwischen Reiter und Pferd sowie der Umgang mit den Tieren. Die Veranstaltung richtet sich an alle Altersgruppen. Weiter geht es am **Freitag, den 25. September**, mit einem Mo- tor-Talk der Rennsportexperten Karl-Heinz Peters und Jörg-Thomas Födisch. Gemeinsam mit Legenden des historischen Motorsports laden sie um **19 Uhr** in das Straßfelder Dorfhaus ein. Dabei werden erst- mals öffentlich Inhalte aus dem preisgekrönten Buch „Comeback des Nürburgrings - Die fünfziger Jahre“ präsentiert. Die Ex-Renn- fahrer und Nordschleifenexperten Harald Grohs und Christian Menzel lassen die Gäste nicht nur an ihrer aktiven Fahrerlaufbahn teilhaben, sondern stehen auch gerne dem Publikum für Fragen und einen Ge- sprächsaustausch zur Verfügung. Moderiert wird die Veranstaltung vom Nürburgring-Streckensprecher Uwe Winter. Am **Dienstag, den 20. Oktober**, lädt der Arbeitskreis Heimat des Ortsausschusses für Heimat und Kulturpflege ab **19 Uhr** in das Alte Kloster in Heimerzheim ein. Im Mit- telpunkt steht das Thema „Mund- art“, untermalt mit Leseproben aus der neuen Veröffentlichung „Wie et fröher wor“ des Arbeitskreises. Die Veranstalter freuen sich auf regen Austausch mit dem Publikum und deren Geschichten. Am **Donnerstag, den 12. No- vember**, findet eine Lesung des Bornheimer Krimiautor Rudolf Jagusch um **18:30 Uhr** in Oden- dorf statt. Dort stellt er seinen Ende September veröffentlichten Eifelkrimi „Eifelwächter“ im his- torischen Ambiente des 300 Jah- re alten Zehnhauses vor. Jagusch nimmt die Zuhörenden mit bei den Ermittlungen eines Mordfalls in der Eifel, der aufgrund der aktuellen Geschehnisse rund um einen Mord eine Dorfgemeinschaft mit deren Vergangenheit konfrontiert. Die Veranstaltungen finden mit der freundlichen Unterstützung der Städte- und Gemeindestiftung der Kreissparkasse Köln statt.



KULTUR FÜR ALLE

EINTRITT FREI



Sa. 19.09. - 16:00 Uhr



Familie Janoschka



Essig (Pferdehof Janoschka)



„Freunde auf vier Hufen“



Fr. 25.09. - 19:00 Uhr



Jörg-Thomas Födisch



Straßfeld (Dorfhaus)



**„Comeback des Nürburgrings
- Die fünfziger Jahre“**



Gäste: Harald Grohs & Christian Menzel

Moderator: Nürburgring-Streckensprecher Uwe Winter



Di. 20.10. - 19:00 Uhr



OHK Heimerzheim



Heimerzheim (Altes Kloster)



„Wie et fröher wor“



Do. 12.11. - 18:30 Uhr



Rudolf Jagusch



Odendorf (Zehnthaus)



Eifelkrimi „Eifelwächter“



Bei diesen Veranstaltungen werden Foto- und/oder Filmaufnahmen
angefertigt und zur Veröffentlichung (Print- und Digitalmedien) genutzt.



**GEMEINDE
SWISTTAL**



**Städte- und Gemeinden-Stiftung
der Kreissparkasse Köln
im Rhein-Sieg-Kreis**

Skaterboard-Action in Heimerzheim: Jetzt kostenlos anmelden. Westenergie führt die beliebte Ferienaktion in Swisttal fort.

Heimerzheim. Am 26. und 27. Oktober 2026 heißt es in Heimerzheim wieder: rauf aufs Board und losrollen! Westenergie lädt gemeinsam mit der Gemeinde Swisttal zum kostenlosen zweitägigen Skateboard-Workshop mit den Profis von skate-aid ein. Von jeweils 10 bis 16 Uhr können 40 Kinder und Jugendliche im Alter von 8 bis 16 Jahren in der Dreifachturnhalle am Höhenring 101 ihre ersten Schritte auf dem Skateboard machen oder neue Tricks lernen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich - im Mittelpunkt stehen Spaß an Bewegung, gegenseitige Unterstützung und sicheres Fahren auf vier Rollen. Ein besonderes Highlight: Unter fachkundiger Anleitung bauen die Teilnehmenden ihr eigenes Skateboard zusammen. Nach dem Workshop dürfen sie ihr selbst gebautes Board selbstverständlich mit nach Hause nehmen. Für Getränke und einen Mittagimbiss ist an beiden Tagen gesorgt. Die Plätze sind auf 40 Teilnehmende begrenzt. Maßgeblich ist die Reihenfolge, in der vollständig ausgefüllte Anmeldungen bei der Gemeinde eingehen. Wer einen Platz erhält, bekommt eine Teilnahmebestätigung; weitere vollständige Anmeldungen werden auf einer Warteliste berücksichtigt. Kinder und Jugendliche mit Wohnsitz in Swisttal werden bevorzugt berücksichtigt. Die Anmeldung ist nur gültig, wenn das Anmeldeformular vollständig ausgefüllt bis spätestens 09. Oktober 2026 bei der Gemeinde Swisttal eingegangen ist. Anmeldungen bitte per E-Mail an kultur@swisttal.de senden.

Am 04.09.2026 verstarb im Alter von 82 Jahren

Herr
Wilfried Ekkehard Mühlhausen

Wilfried Mühlhausen war von Dezember 1989 bis zum 31.10.2025 in der Gemeinde Swisttal kommunalpolitisch aktiv.

Sein politisches Wirken für die Gemeinde Swisttal begann er 1989 als sachkundiger Bürger. Von 2000 bis 2011 war Herr Mühlhausen als Ratsmitglied für die CDU-Fraktion aktiv. Von 2011 bis 2025 war er wieder als sachkundiger Bürger, zuletzt im Generationen-, Sozial-, Kultur- und Sportausschuss tätig. Er hat seine sehr umfangreichen und vielfältigen Aufgaben stets mit größtem Engagement realisiert und mit seiner Initiative und Expertise Maßstäbe gesetzt.

Die Gemeinde Swisttal verliert mit Wilfried Mühlhausen eine engagierte und ausgleichende Persönlichkeit. Seine umsichtige und integre Art wurde von allen sehr geschätzt. Wilfried Mühlhausen hat sich um die Gemeinde Swisttal verdient gemacht. Die Gemeinde Swisttal wird Wilfried Mühlhausen stets ein ehrendes Andenken bewahren.


Tobias Leuping
Bürgermeister

Ende: Mitteilungen aus dem Rathaus

Haben Sie Fragen zur
Verteilung dieser Zeitung?

Nutzen Sie bitte unseren Online-Service auf
www.regio-pressevertrieb.de

DANKE, dass Sie uns lesen.
Wir freuen uns auf Ihr Feedback.



pünktlich • zielgerichtet • lokal
PRESSE VERTRIEB GmbH
Die Zeitungszustellgesellschaft der RAUTENBERG MEDIA KG



TAG DER OFFENEN TÜR

SAMSTAG // 10.10.2026 // 10–16 UHR
KONRAD-ZUSE-STR. 5 // 53347 ALFTER

VORTRÄGE (im 1. Obergeschoss)

- 10:30 Blutverdünnung – Freund oder Feind?**
 Dr. med. Theodoros Ballidis (Facharzt für Innere Medizin und Kardiologie) | KAHRDIOLOGIE – Praxis für Kardiologie Bad Neuenahr
- 12:00 Moderne Operationsverfahren beim Lungenkrebs – Robotisch unterstützte Thoraxchirurgie**
 Dr. med. Nils Kosse (Facharzt für Viszeral- und Thoraxchirurgie, Chefarzt) | Lungenzentrum – Thoraxchirurgie, GFO Kliniken Bonn – St. Marien Hospital
- 13:30 Schulter verstehen, erhalten oder ersetzen – Anatomie – erhaltende Maßnahmen – künstlicher Ersatz**
 Dr. med. Christian Paul (Chefarzt),
 Dr. med. Michael Pütz (Oberarzt),
 Dr. med. Antonia Farghaly | Abt. Orthopädie und Unfallchirurgie im Johanniter-Waldkrankenhaus Bonn
- 15:00 Schlaganfall – die unsichtbaren Folgen**
 Dr. med. Katharina Frimont (Fachärztin für Neurologie),
 Frau Hanna Berthold (Neuropsychologin) | Sieg Reha GmbH



Neu:
 Pneumologische
 Reha

ATTRAKTIONEN

- :: Ganganalyse,
 Körpergewebeanalyse,
 Hydrojet und
 weitere Angebote
- :: Infostand:
 Persönliche Rehabetung
- :: Kostenfrei

**VERGÜNSTIGTE
 WERTEKARTEN**

**Leckere Speisen
 und Getränke
 gibt es im
 Bistro Balance**

Sieg Reha GmbH
 Konrad-Zuse-Str. 5
 53347 Alfter

Telefon: 0 22 42.96 988-0
 E-Mail: info@siegreha.de
www.siegreha.de

**wir**ⁱⁿ**SWISTTAL**

Zugleich **AMTSBLATT** der Gemeinde Swisttal
Mit den Ortsteilen: Buschhoven · Dünstekoven · Essig · Heimerzheim
Ludendorf · Miel · Morenhoven · Odendorf · Ollheim · Straßfeld

„Liebenswertes Wohnen
zwischen Vorgebirge und Eifel“

www.wir-in-swisttal.de

HALLO PRESSESPRECHER/INNEN PRESSEBEAUFTRAGTE

der **VEREINE – KIRCHEN – SCHULEN** und
anderer Organisationen

Akkreditieren Sie sich gleich jetzt
für das CMS-System von Rautenberg Media,
um für diese Zeitung Artikel einzustellen:

<https://redaktion.rautenberg.media>



Wir freuen uns auf Sie!

■ ZEITUNG ■ DRUCK ■ WEB ■ FILM

Energie-Dialog in Wachtberg

Anzeige

Heizungstausch - Heizen und Kühlen mit der Wärmepumpe

Ein Heizungswechsel hin zur Wärmepumpe lohnt sich: Er senkt langfristig die Heizkosten, erhöht den Wohnkomfort und trägt zur Reduktion der CO₂-Emissionen bei. Denn Wärmepumpen nutzen natürliche Energiequellen und können je nach System auch zur Kühlung im Sommer beitragen. So lässt sich das Raumklima ganzjährig stabil halten und der Wert der Immobilie steigert sich zugleich.

Über die Möglichkeiten des Heizungstausch hin zur Wärmepumpe gibt Stephan Herpertz, Energieberater der Verbraucherzentrale NRW, am 7. Oktober einen neutralen Überblick. Er erläutert, unter welchen Gegebenheiten der Umstieg sinnvoll ist, welche Förderungen in Anspruch genommen werden können, und welche Planungs- sowie Umsetzungsaspekte zu beachten sind.

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer haben im Anschluss die Möglichkeit, Fragen an den Referenten zu stellen.

Die Teilnahme ist **kostenlos**. Beginn der Veranstaltung ist um 18 Uhr, sie findet statt in der Aula der Hans-Dietrich-Genscher-Schule, Stumpebergweg 5, 53343 Wachtberg.

Aus organisatorischen Gründen wird bis zum 06. Oktober um Anmeldung an klima@wachtberg.de oder telefonisch unter 0228/9544-240 gebeten.

Engeladen sind Bürgerinnen und Bürger der Klimaregion Rhein-Vor-eifel (Alfter, Bornheim, Meckenheim, Rheinbach, Swisttal und Wachtberg). Die Veranstaltung ist Teil der interkommunalen „Energie-Dialoge“:

Eine aktuelle Übersicht der Termine und Veranstaltungsorte finden Sie online unter den Webseiten der Klimaregion (www.klima-rv.de/sei-dabei) und der Energieagentur Rhein-Sieg (energieagentur-rsk.de/termine/).

Wenn der Krönungsball zum Familientag wird

Bericht zur Titelseite

Obwohl es in diesem Jahr bei der St. Sebastianus-Kunibertus Schützenbruderschaft Heimerzheim keinen Schützenkönig gab, wollte der im Januar neu gewählte Vorstand den traditionellen Termin des Krönungsballs dennoch nicht ungenutzt verstreichen lassen. Kurzerhand wurde für den 5. September stattdessen ein Schützen-Familientag organisiert.

Die Mitglieder der Schützenfamilie sorgten mit selbst gebackenen Kuchen und verschiedenen Salaten für ein reichhaltiges Angebot. Dazu gab es Spießbraten und Brot. Es entwickelte sich so ein schöner und kurzweiliger Tag, der vor allem von vielen guten Gesprächen und dem geselligen Miteinander geprägt war. Auch sportlich wurde einiges gebo-

ten. Neben dem Ausschießen von zwei Pokalen - einer wurde freihändig, der andere aufgelegt geschossen - stand das Schießen um den „König der Könige“ auf dem Programm. Hierzu traten alle anwesenden ehemaligen Könige der Bruderschaft an.

Beim Kleinkaliberschießen auf den Sternenkranz setzte sich Klaus Seitz nach weit über 100 Schüssen gegen fünf weitere ehemalige Könige durch und sicherte sich den Titel „König der Könige“.

Am Abend packten alle gemeinsam beim Aufräumen an. Die Teilnehmer waren sich einig: Der Familientag war dieses Jahr eine gelungene Alternative zum traditionellen Krönungsball.

Anmeldung zum Weihnachtsmarkt in Swisttal-Heimerzheim

Auch in diesem Jahr plant der Ortsausschuss für Heimat- und Kulturpflege Heimerzheim e.V., mit den Vereinen und Schulen einen Weihnachtsmarkt durchzuführen. Die Veranstaltung wird am 2. Adventssamstag, 5. Dezember, rund um das Alte Kloster in Heimerzheim stattfinden.

Wer sich daran beteiligen möchte, kann sich noch bis zum 5. November über ein Formular auf der Webseite www.swisttal-heimerzheim.de anmelden.

Das Programm zum Weihnachtsmarkt wird von den ortsansässigen Kindergärten und Schulen mitgestaltet.



Kinder, Laternen, Musik - der Martinszug wird vorbereitet

Männerverein St. Martin 1922 Heimerzheim

Wenn im November die Tage kürzer werden, ist es wieder Zeit für eine besondere Tradition: Auch in diesem Jahr lädt der Männerverein St. Martin gemeinsam mit den Lehrkräften der Swistbachschule zum traditionellen Martinszug ein.
Am Montag, 9. November, werden sich wieder zahlreiche Kinder mit ihren selbst gebastelten Laternen auf den Weg machen. Ab 17:30 Uhr stellen sich die Schulklassen, Musikgruppen und weiteren Teilnehmer an der Grundschule auf. Um 18 Uhr setzt sich der Zug in Bewegung. Begleitet wird der Martinszug von der Freiwilligen Feuerwehr Heimerzheim, der örtlichen Polizei

sowie dem Ordnungsamt der Gemeinde Swisttal. Für die musikalische Begleitung sorgen das Tambour Corps Frei Weg Heimerzheim und das Fanfarencorps Blaue Funken Lommersum. Mit ihren Klängen werden sie dafür sorgen, dass die bekannten Martinslieder auf dem gesamten Zugweg zu hören sind. Der Weg führt die Teilnehmer von der Schule über die Bachstraße und die Vorgebirgsstraße zur Kölner Straße. Von dort geht es weiter durch die Ballengasse und die Kirchstraße zurück zur Schule. Hier wartet bereits der nächste Höhepunkt des Abends: Auf dem Schulhof wird ein kleines Martinsfeuer entzündet, be-

vor beim traditionellen Martinsspiel die Geschichte des heiligen Martin lebendig wird. Anschließend verteilt St. Martin die Martinswecken klassenweise an die Schulkinder. Die Ausgabe gegen Vorlage der entsprechenden Marken erfolgt wie gewohnt am Schultor zur Bachstraße. Geschwisterkinder können auch in diesem Jahr dort bereits vorab die Martinswecken erhalten. Die DLRG bietet Kakao und Glühwein an und lädt damit zum gemütlichen Beisammensein nach dem Martinszug ein.
Der Männerverein St. Martin freut sich besonders über die Unterstützung der Anwohner am Zugweg.

Festlich geschmückte Häuser und Wohnungen geben dem Martinszug einen stimmungsvollen Rahmen und tragen dazu bei, dass die Kinder mit ihren Laternen einen ganz besonderen Abend erleben können.
Die Haussammlung für die Martinswecken beginnt im Oktober. Familien, die hierbei nicht angetroffen werden, haben die Möglichkeit, die Marken für die Martinswecken bei Guido Bolde, Lessingstraße 30, Tel. 02254/2770, Hans Josef Fuß, Pützgasse 56, Tel. 02254/7934, Stephan Hackenberg, Heinestraße 40, Tel. 02254/6633 oder Michael Hardt, Mirlgweg 9, Tel. 02254/7203 zu erhalten.



Defekte Horizontalsperre

Querdurchfeuchtung

Ausblühungen

Schimmelbefall

WIR SANIEREN IHRE FEUCHTEN WÄNDE IM KELLER ODER WOHNBEREICH OHNE AUSSCHACHTUNG – MIT 25 JAHREN GARANTIE!

Durch Feuchtigkeit in den Wänden entstehen Schimmel, Ausblühungen und Abplatzungen durch Salze; die Bausubstanz wird angegriffen. Besteht das Problem schon länger und bleibt unbehandelt, wird die Wohnqualität eingeschränkt. Der Wert der Immobilie wird dadurch nachhaltig gemindert.
Ob Eigenheimbesitzer, Architekt oder Hausverwaltung, die Firma RH WANDTROCKNUNG ist als Fachbetrieb der BKM MANNESMANN AG Ihr schneller und zuverlässiger Ansprechpartner vor Ort. Als Experten für Gebäudetrockenlegung und Sanierung beseitigen wir Feuchtigkeit und kümmern uns um Bauwerkstrockenlegung!

GIB SCHIMMEL KEINE CHANCE!

Ausserdem beschichten wir Ihre Wände bei Bedarf nachhaltig mit BKM BIO SCHIMMELSCHUTZ, wo Schimmel, Pilz oder Bakterienbefall auftreten kann, bzw schon vorhanden ist, damit Sie sich nicht nur in Ihren 4 Wänden, sondern auch in Ihrer Haut wieder rundum wohl fühlen. Gerne erstellen wir Ihnen zeitnah und völlig kostenlos ein detailliertes Angebot!



SIE SIND EIGENTÜMER UND HABEN PROBLEME MIT FEUCHTIGKEIT ODER SCHIMMEL IM KELLER ODER WOHNBEREICH?

Nutzen Sie als Eigentümer unseren Service der kostenlosen Schadensuntersuchung und lassen Sie sich ein unverbindliches Angebot von uns erstellen.

FEUCHTE WÄNDE

NASSE KELLER





25 JAHRE GARANTIERTE WIRKUNG

SEIT 1993 - MADE IN GERMANY

RH WANDTROCKNUNG mit GARANTIE
Rainer Hengels
53639 Königswinter

UNSER KOSTENFREIES ANGEBOT
✓ Schadensuntersuchung
✓ Sanierungskonzept
✓ Unverbindliches Angebot

Web: www.bkm-bonn-königswinter.de
Mail: r.hengels@bkm-mannesmann.de
Direkt anrufen: 0 22 44 / 875 63 20 oder 0170 / 54 44 796

Wir in Swisttal | 27. Jahrgang | Nr. 19 | Samstag, 26. September 2026 | Kw 39 | Rautenberg Media

| 7

Gottesdienstordnung für den Seelsorgebereich Swisttal

Samstag, 26. September

13 Uhr - Oll, Trauung
15 Uhr - Od, Rosenkranz
15 Uhr - Bu, Beichte
15:30 Uhr - Od, Beichte u. Anbetung des Allerheiligsten
17 Uhr - Mo, VAM
17 Uhr - Oll, VAM
18 Uhr - Hei, Beichte
18:30 Uhr - Mie, VAM

Sonntag, 27. September, Weihe der Kölner Domkirche, 26. Sonntag im Jahreskreis

8:30 Uhr - Dü, Hl. Messe
9 Uhr - Str, Hl. Messe
9:30 Uhr - Lu, Hl. Messe
10:15 Uhr - Bu, Familienmesse (Autoscooter)
11 Uhr - Hei, Hl. Messe (mit Vorstellung der Kommunionkinder)
11:30 Uhr - Od, Hl. Messe

Montag, 28. September

9 Uhr - Bu, Hl. Messe anschl. Gang zum Friedhof

Dienstag, 29. September

7:55 Uhr - Od, Rosenkranz
8:30 Uhr - Od, Hl. Messe
9 Uhr - Mo, Hl. Messe
19 Uhr - Str, Hl. Messe

Mittwoch, 30. September

9 Uhr - Bu, Rosenkranzgebet
18:30 Uhr - Lu, Hl. Messe
18:30 Uhr - Hei, Hl. Messe

Donnerstag, 1. Oktober

8:45 Uhr - Od, Schulgottesdienst für das 3.+4. Schuljahr
18 Uhr - Oll, Hl. Messe

Freitag, 2. Oktober, Herz-Jesu-Freitag

17 Uhr - Bu, Dankmesse anlässl. des 50. Geburtstages von Pater Marek

Samstag, 3. Oktober, Tag der deutschen Einheit

15 Uhr - Od, Rosenkranz
15 Uhr - Bu, Beichte
15:30 Uhr - Od, Beichte u. Anbetung des Allerheiligsten
17 Uhr - Mo, VAM (Erntedank)

17 Uhr - Oll, VAM (Erntedank)

18 Uhr - Hei, Beichte

18:30 Uhr - Mie, VAM (Erntedank)

Sonntag, 4. Oktober, 27. Sonntag im Jahreskreis

8:30 Uhr - Dü, Hl. Messe (Erntedank)
9 Uhr - Str, Hl. Messe (Erntedank)
9:30 Uhr - Lu, Hl. Messe (Erntedank) (Pfarrcafé)
10:15 Uhr - Od, Familienmesse (Erntedank/Pfarrcafé)
11 Uhr - Hei, Hl. Messe (Erntedank)
17 Uhr - Bu, Hl. Messe (50 Jahre Michaeliten in Buschhoven / Erntedank)

Dienstag, 6. Oktober

7:55 Uhr - Od, Rosenkranz
8:30 Uhr - Od, Hl. Messe (kfd)
9 Uhr - Mo, Hl. Messe
18:30 Uhr - Od, Atempause (kfd) - kleine Kirche
19 Uhr - Str, Hl. Messe

Mittwoch, 7. Oktober

9 Uhr - Bu, Rosenkranzgebet
14:30 Uhr - Bu, Rosenkranzandacht (kfd) anschl. Jahreshauptversammlung
18 Uhr - Hei, Eucharistische Andacht und Barmherzigkeitsrosenkranz

18:30 Uhr - Lu, Hl. Messe
18:30 Uhr - Hei, Hl. Messe der Frauengemeinschaft

Donnerstag, 8. Oktober

10:30 Uhr - Bu, Hl. Messe (Stella Vitalis)

18 Uhr - Oll, Hl. Messe

Freitag, 9. Oktober

9 Uhr - Bu, Hl. Messe
17:25 Uhr - Od, Rosenkranz
18 Uhr - Od, Hl. Messe

Samstag, 10. Oktober

14:30 Uhr - Mo, Taufe des Kindes Emilio Robert Fingerhuth
15 Uhr - Od, Rosenkranz
15 Uhr - Bu, Beichte
15:30 Uhr - Od, Beichte u. Anbetung des Allerheiligsten
17 Uhr - Mo, VAM
17 Uhr - Oll, VAM
18 Uhr - Hei, Beichte
18:30 Uhr - Mie, VAM

Sonntag, 11. Oktober, 28. Sonntag im Jahreskreis

8:30 Uhr - Dü, Hl. Messe
9 Uhr - Str, Hl. Messe
9:30 Uhr - Lu, Hl. Messe
10:15 Uhr - Od, Hl. Messe
11 Uhr - Hei, Familienmesse
11:30 Uhr - Bu, Familienmesse
18 Uhr - Od, Jugendmesse

Bu = St. Katharina, Dü = Kapelle St. Katharina, Dünstekoven, Hei = St. Kunibert, Lu = St. Petrus und Paulus, Ludendorf, Mie = St. Georg, Mo = St. Nikolaus, Möm = Kapelle St. Maria v. d. Immerwährenden Hilfe, Od = St. Petrus und Paulus, Oll = St. Martinus, Str = St. Antonius

Familien ANZEIGENSHOP

Wir trauen uns am 18.03.2030 in Bonn um 15:00 Uhr in der Paulus Kirche NICOLETTE RUFUS Der Polterabend in der Paulus Kirche ab 17,23*

HALLO Welt Wir freuen uns herzlich über die Geburt unserer Zwillinge Henry & Alena 15.01.2025 10:35 Uhr 2779 g 48 cm Die dankbaren Eltern Bettina & Andreas Muschmann

GEBURT 12.1 43 x 90 mm ab 52,00*

WOHNUNG! Moderne Maisonette-Wohnung, 3 Zk., 125 qm, 2-Parkplatz, Fußbodenheizung, großer Balkon, Garage, komplett neu renoviert, zur Kette übermieten oder kaufen. Für 828 € Tel. 0221 12345678

K03_15 43 x 30 mm ab 17,00*

Online Familien-Anzeigen: für alles was wirklich zählt! shop.rautenberg.media



Mehr Familienzeit, neue Wellbeing-Erlebnisse und Events

Die Therme Euskirchen startet in einen erlebnisreichen Herbst

Mehr gemeinsame Zeit unter Palmen, neue Wege zu mehr Wohlbefinden und spektakuläre Events: Die Therme Euskirchen startet mit einem abwechslungsreichen Programm in den goldenen Herbst.

Das Wichtigste in Kürze:

- Das Palmenparadies öffnet ab sofort auch sonntags für Familien
- Candlelight-Edition ab Oktober: Stimmungsvolle Konzertkulisse mit Live-Musik

NEU: Mehr Familienzeit - Jetzt auch sonntags ins Palmenparadies

Bisher war im Palmenparadies der Samstag der feste Familientag. Ab September 2026 erweitert die Therme Euskirchen ihre Familienzeit. Damit ist die reguläre Altersbeschränkung im Palmenparadies



an jedem Wochenende aufgehoben und Eltern mit ihren Kindern können nun samstags und sonntags gemeinsam das Palmenparadies besuchen. Noch mehr Familienzeit gibt es während der NRW-Herbstferien: Vom 17. Oktober bis einschließlich 1. November 2026 steht das Palmenparadies Familien täglich und ohne Altersbeschränkung offen.

9. und 13. Oktober, 11. Dezember 2026 | Lange Thermennacht: Candlelight-Edition

Ob als Date Night oder gemein-



same Zeit mit Herzensmenschen: am 9. Oktober und 13. November 2026, sowie am 11. Dezember 2026 verwandeln Kerzen die Therme Euskirchen in eine stimmungsvolle Konzertkulisse mit Live-Musik.

Weitere Informationen gibt es auf der Website unter www.badewelt-euskirchen.de oder in der BLUPHORIA-App.

DEINE WOHLFÜHLZEIT MIT..

WELLBEING

Events



Erlebe unsere Events unter Palmen im September / Oktober 2026

19. + 20. September 2026 – Wellbeing Days

24. September 2026 – Tag der Sauna

9. Oktober 2026 – Candlelight-Edition

www.badewelt-euskirchen.de

Aktuelles vom Förderverein Ägyptisches Museum Bonn

Sonderworkshop für Kinder am 27. September, am 23. Oktober und 30. Oktober

Der Förderverein bietet einen Sonderworkshop im Ägyptischen Museum der Universität Bonn speziell für an Ägypten interessierte Kinder ab 6 Jahre an. Der Workshop beginnt um 14 Uhr und endet um 17 Uhr. Begonnen wird mit einem Rundgang durch das Museum, danach gibt es eine kleine Trink- und Esspause. Weiter geht es mit einer Einführung in die Hieroglyphenschrift. Hier wird der eigene Name in der Ägyptischen Schrift geübt, ein Götternamen erraten und ein Rätsel in der alten Schrift kann entschlüsselt werden. Hierfür gibt es dann einen Preis. Bei einem Wettbewerb sollen dann Fragen aus dem Museum beantwortet werden. Auch hierfür gibt es einen schönen Preis. Als nächstes wird der Ägyptische Glaube kurz erklärt. Mit dieser Information soll dann ein weiteres



MAXIMALE REICHWEITE. STARKE PARTNER.

Ihre Stellenanzeige dort,
wo die besten Bewerber suchen.

- Veröffentlichung auf stellenanzeigen.de
- Google for Jobs inklusive
- 450+ starke Partner-Portale
- Fester Paketpreis ohne Klickkosten

30 TAGE ab
249 €
zzgl. MwSt.

JETZT DIE BESTEN KANDIDATEN ERREICHEN!

02241 260 112

verkauf@rautenberg.media

Infos



Mediadaten



Workshopraum im Museum

Rätsel gelöst werden. Hierzu gehört dann auch das Suchen nach einem versteckten Gegenstand. Mit diesem Gegenstand wird dann ein Schmuckstück gebastelt.

Im Anschluss wird dann ein besonderes Originalobjekt aus dem Museum von den Kindern begutachtet und versucht, den Sinn des Ägyptischen Künstlers zu erraten. Anschließend können die Kinder das Objekt nachbasteln. Wenn noch Zeit übrigbleibt, gibt es Informationen zu einem besonderen See in Ägypten. Hier ist es

dann möglich, ein dort lebendes Tier, dargestellt in einer Holzschablone, so zu gestalten, wie die Ägypter es gesehen haben. Jedes Kind erhält dann eine Urkunde.

Stattfinden soll der Workshop im Uni-Gebäude P26 in Bonn. Um schriftliche Anmeldung wird gebeten, da die Teilnehmerzahl begrenzt ist. Anmeldungen unter fvegyptmuseum@gmx.de.

Die Teilnahme Gebühr beträgt 20 Euro pro Teilnehmer (für Eltern die Hälfte).



Das Museum in der Poststraße

Wenn Nachbars Baum über den Zaun wächst

Äste über dem Gartenzaun, Wurzeln unter Pflastersteinen oder eine Hecke, die auf das eigene Grundstück wächst: Solche Situationen sorgen schnell für Ärger. Doch bevor Säge oder Heckenschere zum Einsatz kommen, sollte die Rechtslage geklärt werden. Grundsätzlich bestimmt jeder Eigentümer selbst, wie Bäume und Sträucher auf seinem Grundstück wachsen. Ein Anspruch auf Rückschnitt besteht nicht allein, weil ein Baum als zu groß, schattig oder störend empfunden wird.

Anders ist es bei tatsächlichem Überhang. Nach § 910 BGB können eingedrungene Wurzeln und

herüberhängende Zweige unter bestimmten Voraussetzungen beseitigt werden.

Bei Zweigen muss dem Nachbarn zuvor eine angemessene Frist gesetzt werden.

Zudem muss der Überhang die Nutzung des eigenen Grundstücks beeinträchtigen.

Wichtig: Das Selbsthilferecht endet an der Grundstücksgrenze. Wer auf dem Nachbargrundstück Äste oder Teile eines Baumes abschneidet, kann Schadensersatzpflichtig werden. Auch Natur- und Artenschutz sind zu beachten.

Bei Nachbarschaftskonflikten kann das Schiedsamt helfen, eine einver-

nehmliche und dauerhafte Lösung zu finden. Der wichtigste Rat für die Gartengrenze lautet deshalb: Erst miteinander sprechen, Rechte und Grenzen klären - und nicht vorschnell schneiden. Denn ein Ast lässt sich schnell absägen. Eine beschädigte Nachbarschaft wächst meist deutlich langsamer wieder zusammen.

Die zuständigen Schiedspersonen finden Sie unter

<http://www.streitschlichtung.nrw.de/>

Schon gewusst:

Das Schiedsamt bietet Bürgerinnen und Bürgern eine einfache und wohnortnahe Möglichkeit,

Konflikte außergerichtlich zu lösen. Ehrenamtliche Schiedspersonen vermitteln neutral und vertraulich mit dem Ziel, eine tragfähige Einigung zwischen den Beteiligten zu erreichen. Rechtliche Grundlage ist das Schiedsamtgesetz NRW bei bestimmten Nachbarschafts- und Ehrschutzstreitigkeiten ist ein Schlichtungsversuch vor einer Klage gesetzlich vorgesehen.

2027 blickt das Schiedswesen auf eine 200-jährige Tradition zurück: Am 13. Oktober 1827 legte die erste preußische Schiedsmannsordnung den Grundstein für die heutige außergerichtliche Streitschlichtung.

Große Musik.

-Anzeige-

Neue Perspektiven.

Das Beethoven Orchester Bonn lädt in der Saison 2026/2027 zu besonderen Konzerterlebnissen in die Beethovenhalle ein.

Was wäre Bonn ohne seine Musik? Kaum ein anderer Klangkörper prägt das kulturelle Leben der Stadt so präsent und leidenschaftlich wie das Beethoven Orchester Bonn (BOB). In der Saison 2026/2027 lädt das Orchester dazu ein, die Beethovenhalle als lebendigen Ort der Begegnung immer wieder neu zu entdecken. Dabei geht es um weit mehr als um große Sinfonien: Hier verbinden sich musikalische Tradition mit Neugier, große Meisterwerke mit überraschenden Entdeckungen und internationale Künstlerpersönlichkeiten mit einem Ensemble, das tief in Bonn verwurzelt ist.

Weltklasse zu Gast

Die **Freitagskonzerte** führen mitten hinein in die große Welt der sinfonischen Musik – von Beethoven, Brahms und Dvořák bis Sibelius und Bernstein. Dazu kommen herausragende Gäste nach Bonn: Die weltberühmten Pianistinnen **Katia und Marielle Labèque** spielen Poulencs Konzert für zwei Klaviere. Der Ausnahmecellist **Maximilian Hornung**

widmet sich Henri Dutilleux' selten gespieltem Cellokonzert. Und die Starklarinetistin **Sharon Kam** setzt mit Aaron Coplands Klarinettenkonzert einen weiteren Glanzpunkt.

Ein Beethoven-Jahr, das nach vorne blickt

2027 jährt sich Beethovens Todestag zum 200. Mal. Das Beethoven Orchester Bonn feiert dieses besondere Jahr mit einem herausragenden Konzert. Unter der Leitung von Generalmusikdirektor **Dirk Kaftan** erklingt Beethovens „Missa solemnis“ in internationaler Solistenbesetzung und gemeinsam mit den Rundfunkchören des WDR und des BR. Beethoven selbst betrachtete das Werk als seine größte Schöpfung – ein visionäres Meisterwerk von spiritueller Tiefe und außergewöhnlicher Ausdruckskraft.

Musik einmal anders erleben

Wer klassische Musik gerne aus einer neuen Perspektive entdecken möchte, findet beim BOB viele besondere Formate. In **Im Spiegel** trifft Musik auf Gespräch und persönliche Einblicke – unter anderem mit Stardirigentin **Karen Kamensek** und Moderatorin **Bettina Böttiger**. **Pur** geht



großen Klassikern auf den Grund: Was steckt eigentlich hinter Beethovens 7. Sinfonie, Vivaldis „Vier Jahreszeiten“ oder Mozarts Sinfonie Nr. 39? Beim Filmkonzert „**Goldrausch**“ wird Charlie Chaplins legendärer Stummfilm mit Live-Musik zum großen Kinoerlebnis. In der Reihe **Hofkapelle** begibt sich das Orchester auf musikalische Zeitreise zu Werken, die Beethoven bereits in seiner Bonner Jugend kennenlernte – darunter seltene Raritäten.

Musik für alle

Auch die Bonner Publikumsbeliebte dürfen nicht fehlen: **Klassik! Picknick, Weihnachts- und Karnevalskonzert** stehen eben-

so auf dem Programm wie die **Konzerte zum Jahreswechsel** mit Carl Orffs „Carmina Burana“. Und natürlich gehört Musik beim Beethoven Orchester nicht nur den Erwachsenen: **Sitzkissen-, Kinder-, Familien- und Jugendkonzerte** machen bereits den Jüngsten Lust auf klassische Musik und bieten Familien, Schulen und Kindergärten gemeinsame Erlebnisse in der Beethovenhalle. Ob große Sinfonie, musikalische Entdeckung, Filmkonzert oder Familienerlebnis: Das Beethoven Orchester Bonn zeigt, wie vielfältig klassische Musik heute sein kann. Die Beethovenhalle wartet. Und das BOB lädt ein, sie neu zu erleben.

Jetzt die Saison 2026/2027 entdecken und Abonnement

mit Preisvorteilen von **bis zu 25 Prozent** sichern:

Abos & Tickets bei der Theater- und Konzertkasse,

Tel. 0228 – 77 80 08 / 77 80 22, E-Mail: theaterkasse@bonn.de

Infos und Jahresprogramm: www.beethoven-orchester.de



PRODUKTFOTOGRAFIE

**SIE HABEN DAS PRODUKT?
WIR HABEN DAS KNOW-HOW!**

- hochwertige, professionelle Fotos die unsere Profis für Sie anfertigen
- wir setzen Ihre Produkte ins rechte Licht
- professionelle Bildbearbeitung
- individuelle Beratung
- hohe Qualitätskontrollen
- kurze Kommunikationswege um Ihre Wünsche umzusetzen

WEITERE INFOS UNTER:
www.rautenberg.media/film/produktfotos




REGIONALES

Termin: Klinik Im Wingert

Herzliche Einladung zu einer Infoveranstaltung bei Problemen mit Alkohol, Medikamenten, Cannabis, Kokain oder Amphetaminen

Über die Möglichkeit einer ganzjährig ambulanten Rehabilitation bei Suchtproblemen informiert die Klinik Im Wingert regelmäßig jeweils am ersten Mittwoch des Monats. Die nächste Infoveranstaltung findet am Mittwoch, 7. Oktober, um 17:30 Uhr in den Räumen der Kli-

nik Im Wingert, Im Wingert 9, 53115 Bonn statt. Ausführliche Informationen über die Tagesklinik in der Trägerschaft von Caritas und Diakonie finden Sie unter www.suchthilfe-bonn.de. Wir informieren Sie auch gerne telefonisch unter 0228 28970128.

Johanniter-Hausnotruf jetzt testen!

Vom 14. September bis 2. November 2026 kann das Notrufsystem kostenlos getestet werden.

Ein plötzlicher Schwindelanfall oder ein Sturz in den eigenen vier Wänden: Für alleinlebende Menschen kann eine solche Situation schnell beunruhigend werden, besonders wenn keine Angehörigen erreichbar sind. So war es auch für die Seniorin Monika, die alleinlebend in ihrem Haus Sorgen um ihre Sicherheit hatte. Ein langjähriger Freund empfahl ihr den Johanniter-Hausnotruf. Das Band mit dem Notfallknopf hat sie jetzt immer dabei. „Ich fühle mich richtig behütet“, sagt sie.

Ein einfacher Knopfdruck genügt, um jederzeit schnelle, professionelle Hilfe zu erhalten - rund um die Uhr, an 365 Tagen im Jahr. Auch die Angehörigen können beruhigt sein, da der Hausnotruf hilft, die Balance zwischen Fürsorge und

selbstbestimmtem Alltag zu finden - und die Liebsten sind dabei gut versorgt.

Vier Wochen kostenlos testen: Der Hausnotruf kann älteren oder gesundheitlich eingeschränkten Menschen und ihren Angehörigen Sicherheit geben. Er bietet die beruhigende Gewissheit, dass in Notsituationen sofort professionelle Hilfe zur Stelle ist. Vom **14. September**

bis 2. November 2026 kann das das Notrufsystem vier Wochen lang kostenlos getestet werden. Ob ein Hausnotruf für zuhause oder unterwegs: Die Johanniter beraten gerne unter der **Service-nummer: 0800 8811220** (gebührenfrei). Mehr Informationen gibt es unter: www.johanniter.de/hausnotruf-testen

Der Johanniter-Hausnotruf

Zuhause und unterwegs ein gutes Gefühl.

14.09.-02.11.2026:
Jetzt 4 Wochen gratis testen und bis zu 120 Euro Preisvorteil sichern!*



Jetzt bestellen!
johanniter.de/hausnotruf-testen
0800 8811220 (gebührenfrei)

* Zu den Aktionsbedingungen besuchen Sie bitte: hausnotruf-testen.de/aktionsbedingungen oder schreiben Sie eine E-Mail an aktionsbedingungen@johanniter.de.



JOHANNITER



Foto: Kathrin Leisch

Gut geschützt im Urlaub: die Reiseapotheke

Rhein-Sieg-Kreis (hei). Sie gehört zu jedem Urlaub: die gut gepackte Reiseapotheke! So lassen sich hoffentlich unbeschwert Schwimmen, Wandern, Radfahren, Strandurlaub, Wanderurlaub, Abenteuerurlaub oder Fernreisen genießen.

„Natürlich richtet sich der Inhalt der Reiseapotheke nach dem jeweiligen Urlaubsland und auch nach dem Gesundheitszustand der Reisenden. Einige Standards sollten aber immer mit in die Ferien“, darauf macht Dr. Rainer Meilicke, Leiter des Kreisgesundheitsamtes, aufmerksam.

Zur Versorgung kleinerer Verletzungen benötigen Reisende Desinfektionsmittel, Pflaster, Pinzette und eventuell auch sterile Kompressen samt Klebeband. Schmerzmittel leisten bei leichteren Schmerzen oder Fieber gute Dienste. Wer auf Klimaanlage in Flugzeugen oder Hotels mit einer Erkältung reagiert, wird über abschwellendes Nasenspray, Halsschmerztabletten oder auch Hustensaft froh sein.

Manchmal reagieren Urlauberinnen und Urlauber auf ungewohnte Speisen mit Durchfall oder Verstopfung. Hier verschaffen milde Mittel Linderung. Auch Medikamente

gegen Reiseübelkeit können der einen oder dem anderen den Urlaub retten. Juckenden Insektenstichen kann man mit entsprechenden Sprays oder Lotionen vorbeugen. Und, wenn es dann doch mal passiert ist: verschiedene kühlende Gels oder Pflaster verschaffen zumindest etwas Abhilfe.

Wer ständig auf Medikamente angewiesen ist, sollte diese natürlich auch mit in die Ferien nehmen. Dabei muss eine etwaige Zeitverschiebung und demnach ein anderer Einnahmezeitpunkt beachtet werden. Damit man sich beispielsweise mit Insulinspritzen oder Medikamenten aus der Gruppe der Betäubungsmittel keinen Ärger einfängt, ist es sinnvoll, sich vor der Reise mit seiner Ärztin beziehungsweise seinem Arzt wegen einer entsprechenden Bescheinigung in Verbindung zu setzen. Das entsprechende Formular zum Mitführen von Betäubungsmitteln ins Ausland muss vom Gesundheitsamt dann noch beglaubigt werden. Die Formulare gibt es unter der Rubrik „Links und Downloads“ über rhein-sieg-kreis.de/betaeubungsmittel-ausland

Klar sein sollte, dass in jedes

Urlaubsgepäck ausreichender Sonnenschutz gehört. Nicht nur am Meer, auch in den Bergen ist die Haut starker UV-Strahlung ausgesetzt.

Noch ein Tipp für Flugreisende: verstauen Sie Ihre Medikamente im Handgepäck.

Dabei aber die Maßgabe der Flugbeförderer beachten. Koffer können verloren gehen und stehen zudem schon mal länger auf dem Rollfeld und sind dort Hitze oder Kälte ausgesetzt.



MARKISENTÜCHER

Markise behalten – Tuch tauschen

TAUSCH
%
WOCHEN*

*im September, auf Markisentücher und Dessins, u.a. wie Abbildung

75 JAHRE RHEINISCHE
FRANZ AACHEN
ZELTE UND PLANEN GMBH

MARKISENMANUFAKTUR
Tel. 0228 466989
Röhlfeldstr. 27 | 53227 Bonn-Beuel | info@franz-aachen.com
Öffnungszeiten Ausstellung: Mo.-Fr. 8-17 Uhr, Sa. 9-13 Uhr

MARKISEN | MARKISENTÜCHER | WINTERGARTENBESCHATTUNGEN | GLASDÄCHER | TEXTILE KONFEKTION



LIVINGOSPEL

CHOIR & BAND PRESENTS
BEST OF SOUL & GOSPEL

BLACK MUSIC NIGHT

FEATURING ARTISTS
• AMO AKO • SONJA LAVOICE • NAOMI WIEN •
• ZAKI KIOKAKIS • OSHANE CAMPBELL •

Konzerte - Einlass: 17:00 / Beginn: 18:00 / VVK-Tickets: eventim

SA. 31.10.26
SO. 01.11.26

STADTHALLE TROISDORF

Samstag 31.10. inkl.
großer After Show Party

Tickets
eventim.de

Ausschreibung Spielstättenprogrammprämie NRW 2026

Spielstätten und Clubs des Jazz und Pop beleben und prägen die Musikszene in Nordrhein-Westfalen. Sie sind ein wichtiges Umfeld für die Künstler:innen und stellen deren Haupteinnahmequelle durch Liveauftritte dar. Mit kreativen Konzepten bieten Spielstätten und Clubs ein vielfältiges Angebot für alle musikinteressierten Menschen. Diese programmatische Kreativität und das Ermöglichen von Kultur zu fördern und zu unterstützen, haben sich das Ministerium für Kultur und Wissenschaft und der Landesmusikrat zu Aufgabe gemacht. Kooperationspartner ist der nordrhein-westfälische Verband der Spielstätten und Veranstalter, die Livemusikinitiative NRW (LINA). Die Partner vergeben in der Saison 2026/27 Prämien für herausragende Programme von Spielstätten und Clubs des Jazz und Pop, um deren besondere Rolle als Foren

der musikalischen Innovation für das Musikleben in NRW zu würdigen. Die Prämie beträgt zwischen 5.000 und 25.000 Euro für ein herausragendes Programm, je nach Beschluss der Jury, unter Berücksichtigung von Kapazität, Programmumfang und -qualität, sowie der Lage. Diese Leistung bewertet die Jury anhand der folgenden Kriterien:

1. Antragsberechtigt sind Spielstätten und Clubs, die sich für Jazz, Improvisierte Musik, Pop-Musik oder Genres und Musikkulturen in deren Grenzbereichen engagieren. In kreisfreien Städten müssen mindestens 24 Livemusik-Veranstaltungen pro Jahr nachgewiesen werden, in kreisgebundenen Gemeinden 12 Livemusik-Veranstaltungen pro Jahr.
2. Die Kapazitätsobergrenze beträgt 1.500 Plätze pro Spielstätte oder Club.
3. Die Spielstätten und Clubs müssen

unter anderem Nachwuchskünstler:innen und regionalen Bands ein Forum bieten. Als Nachwuchskünstler:innen gelten Bands oder Künstler:innen, die nicht mehr als zwei professionell aufgenommene Alben veröffentlicht haben. Regionale Bands oder Künstler:innen sind in einer bestimmten Stadt oder Region verwurzelt, spielen dort regelmäßig. Ihr Wirkungskreis ist jedoch nicht wesentlich über die Region hinaus erkennbar.

4. Die Spielstätten und Clubs müssen die Personalkosten der bei ihnen eingesetzten Kräfte selbst tragen (Techniker:innen für Ton und Licht, Programmplanung, Geschäftsführung).
5. Nicht antragsberechtigt sind öffentlich getragene und öffentlich mit 40 Prozent der Jahreskosten oder höher geförderte Clubs.

Die Anträge auf Prämierung herausragender Programme für die

Saison 2026/27 können bis zum 15. Oktober 2026 beim Landesmusikrat NRW per E-Mail an spielstaetten@lmr-nrw.de eingereicht werden. Das Antragsformular finden Sie auf www.lmr-nrw.de unter Förderung/Spielstättenprogrammprämie zum Download.

Im Antrag muss erläutert werden, auf welche Segmente des Spielplans sich der Prämienantrag bezieht und inwiefern hier Nachwuchskünstler:innen und regionale Bands besonders gefördert werden. Eingemietete Veranstaltungen (Rentals) können in der Bewerbung mitangegeben, müssen aber gekennzeichnet werden.

Die Anträge werden von einer unabhängigen Jury beurteilt. Die Auszahlung der Prämien soll im Dezember 2026 erfolgen, die Überreichung der Urkunden am 8. Dezember durch Kulturministerin Ina Brandes. Landesmusikrat NRW e.V.

Wertvoller Wertstoff

Faltschachteln gehören in die Papiertonne

<nn>Viele Verbraucher sind immer noch unsicher: Gehören Faltschachteln aus Karton ins Altpapier? Dürfen auch Tiefkühl-, Nudel- oder Pizza-Verpackungen über die Papiertonne entsorgt werden? Zweifel entstehen vor allem dann, wenn die Verpackungen Sichtfenster aus Kunststoff haben, wenn sie bunt bedruckt oder mit einem anderen Material beschichtet sind. Die Antwort ist eindeutig: Ja, Faltschachteln sind auch dann als Altpapier recycelbar. Dass sich Verbraucher damit grundsätzlich richtig verhalten, hat der Fachverband Faltschachtel-Industrie (FFI) nachgewiesen. Mehrere repräsentative Untersuchungen belegen, dass typische Faltschachteln mit unterschiedlichen Materialkombinationen vollständig recyclingfähig sind. Das heißt: Die entsorgten Faserstoffe lassen sich fast komplett – zu 99 Prozent – wiederverwenden. Lediglich Nicht-Papier-Bestandteile, wie Kunststoffbeschichtungen oder Sichtfenster, werden im Recyclingprozess aussortiert. „Auch die Qua-

lität der wiedergewonnenen Fasern zeigt keine Einschränkungen in der Wiederverwertung“, betont FFI Geschäftsführer Christian Schiffrers. Wer Faltschachteln richtig über die Altpapiertonne entsorgt, leistet damit einen wichtigen Beitrag zur Kreislaufwirtschaft. Die Kartonsfasern, die in Europa zur Herstellung von Faltschachteln eingesetzt

werden, bestehen nicht nur zu 100 Prozent aus nachwachsenden Rohstoffen. Die Papierfasern können zudem 25 Mal und mehr vollständig für neue Kartonprodukte verwendet werden. Damit wird das Abfallaufkommen deutlich reduziert. Auch spart man viel Energie, die für die Herstellung von neuem Papier notwendig wäre.



Foto: KI-generiert/akz-o

Gebrauchte Faltschachteln sind daher kein nutzloser Abfall. Sie stellen – wie zum Beispiel auch Pfandflaschen – einen wirtschaftlichen Wert dar. In großen Mengen gesammelt, werden die gewonnenen Fasern in Papierfabriken verarbeitet und dann vielfältig wieder eingesetzt – etwa zur Produktion von Lebensmittel-, Getränke-, Kosmetik- oder Versandverpackungen. Wenn eine hochwertige Optik oder sehr spezifische Funktionen gefragt sind, können natürlich auch Frischfasern beigemischt werden. Nach Angaben des europäischen Herstellverbandes Pro Carton liegt der Anteil von Recyclingfasern an der europäischen Kartonproduktion bei rund 50 Prozent. Angetrieben von modernen Recycling-Technologien hat sich eine nachhaltige Kreislaufwirtschaft etabliert.

Fazit: Faltschachteln sind wertvolle Rohstofflieferanten. Deshalb gehören sie nach Gebrauch in die Papiertonne und zurück in den Wertstoffkreislauf. (akz-o)

Ankauf Reinhardt

Antiquitäten & Haushaltswaren

Kein Weg ist uns zu weit!

Kostenlose Haustermine im Umkreis von 100 km.

www.auktionshaus-reinhardt.de



Wir kaufen an:

- Barock, Jugendstil und Art Deco Möbel
- Meissen Porzellan
- Musikinstrumente
(z.B. Geige, Gitarre, Akkordeon)
- Ölgemälde
- Münzen und Münzsammlungen
- Armbanduhren & Taschenuhren
- Porzellanfiguren (gerne Meissen)
- Militaria vom 1. + 2. Weltkrieg
- Modeschmuck vor 1990
- Nähmaschinen
(bitte nur Singer, Phoenix und Pfaff)
- Silberbesteck 80er, 90er, 100er Auflage
- Kaiserzeit Krüge
- Briefmarken vor 1945
- Zinn (Teller, Krüge, Gläser u.s.w.)
- Alte Post- & Ansichtskarten
(z.B. Feldpost)
- Antikes Spielzeug
- Kronleuchter
(Kristall, Messing und Zinn)



Inhaber: A. Reinhardt

Termine nach Vereinbarung

02246 - 95 72 789

oder 0177 2444 089

Hauptstraße 127 • 53797 Lohmar



ZEITUNG

Lokaler geht's nicht.

Hier sprechen Sie Ihren Ort und Ihre Zielgruppe direkt an. Neben hyperlokalen Nachrichten erscheint Ihre Anzeige.
Wir freuen uns auf Sie.
rautenberg.media/ZEITUNGSDRUCK



DRUCK

Satz. Druck. Image.

Wir drucken Ihren Flyer und bringen ihn direkt ins Haus Ihrer potentiellen Kunden.
So kommen Ihre Informationen direkt ins Wohnzimmer.
rautenberg.media/DRUCK



Kasinostraße 28-30
53840 Troisdorf
Fon +49 (0) 2241 260-0
www.rautenberg.media
willkommen@rautenberg.media



Volle Reichweite.

Erreichen Sie Ihre Kunden genau dort, wo sie täglich unterwegs sind, mit zielgerichteten Meta-Kampagnen auf Facebook und Instagram. So landet Ihre Botschaft bei der richtigen Zielgruppe.

SOCIAL



Perfekt besetzt.

Finden Sie passende Mitarbeiter schneller: Wir bringen Ihre Stellenanzeige nicht nur in die Zeitung, sondern auch online, direkt zu den richtigen Bewerbern in Ihrer Region.

JOBS



Elektromobilität im Alltag

Wie praktikabel sind E-Autos wirklich?

Elektroautos sind längst keine Seltenheit mehr. Immer mehr Menschen interessieren sich für alternative Antriebe und überlegen, auf ein E-Auto umzusteigen. Doch wie alltagstauglich sind die Fahrzeuge tatsächlich?

Laden statt Tanken

Der größte Unterschied zum klassischen Verbrenner liegt beim Laden. Während Benzin oder Diesel in wenigen Minuten getankt werden können, benötigt ein Elektroauto je nach Lademöglichkeit mehr Zeit. Wer zuhause eine Wallbox besitzt, kann das Fahrzeug bequem über Nacht laden. Unterwegs wächst das Netz an Schnellladestationen kontinuierlich.

Für viele Fahrer reicht die Reichweite moderner Elektroautos inzwischen problemlos aus. Im Alltag werden meist deutlich weniger Kilometer gefahren als viele vermuten.

Kosten und Wartung

Ein großer Vorteil von E-Autos sind die geringeren Wartungskosten. Viele klassische Verschleißteile, wie Auspuff oder Kupplung, entfallen. Auch der Strompreis pro Kilometer liegt häufig unter den Kosten für Benzin oder Diesel.

Allerdings sind die Anschaffungskosten oft noch höher. Förderungen und steuerliche Vorteile können den Umstieg dennoch attraktiv machen.



E-Autos sind für viele Menschen bereits heute eine praktikable Lösung. Entscheidend sind individuelle Fahrgewohnheiten, Ladeinfrastruktur und persönliche Anforderungen. Klar ist jedoch: Die Elektromobilität wird den Straßenverkehr in den kommenden Jahren zunehmend prägen. Foto: KI-generiert/ak-o

Nachhaltigkeit im Fokus

Elektromobilität gilt als wichtiger Baustein für klimafreundlicheren Verkehr. Besonders wenn der Strom aus erneuerbaren Energien stammt, verbessert sich die Umweltbilanz deutlich. Gleichzeitig arbeiten Hersteller intensiv an besseren Batterien und nachhaltigeren Produktionsmethoden. (ak-o)

CREMER

Autoverwertung

Ihr zertifizierter Partner in der Region

- Ankauf von Schrott und Metall
- Ankauf von Alt- und Unfallfahrzeugen
- Fahrzeugabholung und -abmeldung möglich
- Verkauf von gebrauchten PKW-Ersatzteilen

Tel. 0 22 51 - 35 33

Jünkerather Straße 1 • 53919 Weilerswist

www.cremer-autoverwertung.de

40 Jahre in Weilerswist

AUTOHAUS JUNGBLUTH GmbH

SUZUKI-Servicepartner seit 1989



GEWERBEGEBIET 53919 Weilerswist
 Tel. 02254 844336, info@suzuki-jungbluth.de
 www.suzuki-jungbluth.de



DIE WERKSTATT

Bosch Car Service Kopp

Profi KFZ-Werkstatt für Reparaturen und Serviceleistungen für alle Marken.

Unser Bosch Service besticht durch faire Preise und original Bosch-Ersatzteile.

Alljährliche Inspektion oder eine Abgasuntersuchung? Kein Problem, wir sind der starke Partner an Ihrer Seite!

- Transparenz, guter Service & super Bosch-Qualität
- Inspektion und Wartung • Elektronik Service
- Bremsen Service • Heizung Klima • Motorservice

Komplettradwechsel PKW
 ab **38,00 €**

Einlagerung Radsatz PKW
 pro Halbjahr ab **32,00 €**



Schöntalweg 15
 53347 Alfter-Oedekoven
 Tel.: 02 28 / 62 32 01
 Fax: 02 28 / 62 46 72

 Öffnungszeiten
 Montag - Donnerstag
 von 8.00 - 17.30 Uhr
 Freitag von 8.00 - 13.00 Uhr

 Reparatur-Annahme/Verkauf
 geöffnet ab 7.30 Uhr



Kreative Geschenkideen und hochwertige Mineralien



Manchmal ist es nur ein einziger Blick - und man ist verzaubert. Glitzernde Kristalle, geheimnisvoll schimmernde Farben und kraftvolle Formen: Edelsteine sind einzigartige Geschenke der Natur, entstanden tief im Inneren der Erde und seit Jahrhunderten Sinnbild für Schönheit, Kraft und Beständigkeit. In der ArsMineralis in Losheim/Eifel, direkt an der deutsch-belgischen Grenze,



erwartet Sie eine Welt voller Staunen und Entdeckungen. Auf über 500 Quadratmetern präsentieren wir eine beeindruckende Vielfalt an Mineralien und Schmuckstücken: majestätische Amethystdrusen, klarer Bergkristall, zarter Rosenquarz, ausdrucksstarke Achate und Turmaline sowie seltene Besonderheiten wie Ozean-Jaspis oder Schungit. Ob als dekorativer Blickfang,



persönlicher Heilstein oder liebevoll ausgewähltes Schmuckstück - jedes Stück erzählt seine eigene Geschichte. **Ergänzt wird unser Sortiment durch hochwertigen Silberschmuck, stimmungsvolle Salzlampen und besondere Geschenkideen für jeden Anlass und jeden Geldbeutel.** Ein weiterer Herzensbereich ist unsere



große Fachabteilung für Naturheilmittel nach der Lehre der Hildegard von Bingen. Ihre ganzheitliche Sicht auf Körper, Geist und Seele ist heute aktueller denn je. Ganz nach ihrem Leitsatz „Vorsorge kommt vor der Sorge“ finden Sie bei uns ausgewählte Gewürze, Tees, Öle und weitere Produkte sowie passende Literatur und Heilsteine. Die ArsMineralis befindet sich im

Belgische Spezialitäten - ein Genuss.



Das KAFFEEPARADIES
direkt an der deutsch/belgischen Grenze!
LOSHEIM/EIFEL
Tel. 06557/9019412
Gültig vom 26.9.-6.10.2026, solange Vorrat, außer bei Druckfehlern!



1 Kilo Bohnen **11³⁹ €**



500 g vac. **4¹⁹ €**



1 Kilo Bohnen **11²⁹ €**



200 g Glas **5¹⁹ €**

RIESENAUSWAHL an Kaffee, Schokolade und belgischem Bier!
Supermarkt: Täglich von 8.00-18.30 Uhr, auch an SONN- & FEIERTAGEN geöffnet! Die Ausstellungen haben montags RUHETAG!





Ardenner Cultur Boulevard
Prümer Str. 55
D-53940 Losheim/Eifel
www.grenzgenuss.net

18 |

Wir in Swisttal | 27. Jahrgang | Nr. 19 | Samstag, 26. September 2026 | Kw 39 | wir-in-swisttal.de/e-paper



Gebäude der bekannten ArsKRIPPA-NA - der größten Krippenausstellung Europas - sowie der faszinierenden ArsFIGURA mit ihrer einzigartigen Ausstellung historischer Puppen und Automaten. Ein Besuch wird so zu einem besonderen Erlebnis für die ganze Familie.

Tauchen Sie ein in eine Welt voller Natur, Kunst und Inspiration.

In Losheim gibt es eine Vielzahl an Erlebniswelten.

Dann gibt es die ArsTECNICA, Modellbahnausstellung im Alten Zollamt - mit mehr als hundert Zügen auf einer mehr als 200 m² großen H0-Anlage. Technik im Modell, welche nicht nur Kinderaugen zum Staunen bringt. Im gleichen Gebäude befindet sich die Ausstellung „Grenzgeschichten“, auch „OldHistories“ genannt. Aufgebaut sind Geschichten aus dem damaligen Nachkriegsgeschehen, vom Kaffeeschmuggel, von Wilderern und dem Wiederaufbau. „Das hat Opa auch immer erzählt!“, schwärmt eine Besucherin. Die ArsTECNICA mit dem großen Modellbahnfachgeschäft ist

donnerstags, freitags und samstags von 12 bis 18 Uhr geöffnet. Infos: www.arstecnica.de

Direkt gegenüber befindet sich das Möbel Outlet Ludwig. Interessierte finden hier Qualitätsmöbel, Markenstücke und wertige Exponate zu einem ansprechenden Preis-Leistungsverhältnis.

Kleiner Tipp: Im belgischen Supermarkt, Delhaize, direkt nebenan finden Sie belgische Spezialitäten, wie Abteibier und ein günstiges Kaffeeangebot. Und dann gibt es noch das gemütliche **Café Old Smuggler** wo Sie den herrlichen belgischen Kuchen direkt vor Ort genießen können. Und Tanken ist aktuell in Belgien günstiger. Aktuelle Preise finden Sie hier: www.grenzgenuss.net Montags haben die Ausstellungen und ArsMineralis Ruhetag, ansonsten ist an allen Tagen, auch sonntags, geöffnet. Adresse für ihr GPS: Prümer Str. 55 - 53940 Losheim/Eifel **Infos:** www.arsmineralis.net - sowie www.grenzgenuss.net



ANZEIGEN · PROSPEKTEVERTEILUNG DRUCKE · WEB-AUFTRITTE · FILM

Rufen Sie mich an und vereinbaren Sie einen Termin mit mir.

Wir rücken Ihre Produkte und Dienstleistungen, die gesamte Leistungsfähigkeit Ihres Unternehmens, individuell nach Ihren Wünschen, ins richtige Licht.

■ ZEITUNG

Lokaler geht's nicht.

■ DRUCK

Satz.Druck.Image.

■ WEB

24/7 online.

■ FILM

Perfekter Drehmoment.

MEDIENBERATERIN
Stefanie Atan

MOBIL +49 171 1876924
+49 176 19 2600 21

E-MAIL st.atan@rautenberg.media

www.wir-in-swisttal.de

Zugleich **AMTSBLATT** der Gemeinde Swisttal
Mit den Ortsteilen: Buschhoven · Dornakoven · Eszig · Heinerzheim
Ludendorf · Mal · Mönchshoven · Odendorf · Othheim · Straßfeld

„Liebenswertes Wohnen
zwischen Vorgebirge und Eifel“

Wir in Swisttal | 27. Jahrgang | Nr. 19 | Samstag, 26. September 2026 | Kw 39 | Rautenberg Media

| 19

Die nächste Ausgabe erscheint am:
Samstag, 10. Oktober 2026
Annahmeschluss ist am:
02.10.2026 um 10 Uhr

RAUTENBERG MEDIA Zeitungspapier –
PEFC & FSC:
Made of paper awarded the EU Ecolabel
LIC no. NOR/011/002, supplied by Norske Skog

IMPRESSUM

WIR IN SWISTTAL

HERAUSGEBER, DRUCK UND VERLAG

RAUTENBERG MEDIA KG
Kasinostraße 28-30 · 53840 Troisdorf
HRA 3455 (Amtsgericht Siegburg)
USt-ID: De214364185
Komplementär: Dr. Franz-Wilhelm Otten
Tel. 02241 260-0
willkommen@rautenberg.media

Verantwortlich für den redaktionellen Teil,
gemäß § 18 Abs. 2 MStV:
Nathalie Lang und Corinna Hanf
Verantwortlich für den Anzeigenteil:
Dunja Rebinski

ERSCHEINUNG 14-täglich

RUBRIKWEISE

INHALTLICHE VERANTWORTUNG

Amtliche Bekanntmachungen:

- Die Bürgermeister informiert
- Mitteilungen aus dem Rathaus

Gemeindeverwaltung Swisttal
Bürgermeister Tobias Leuning
Rathausstraße 115 · 53913 Swisttal

Die inhaltliche Verantwortung für die Beiträge in den oben genannten Rubriken liegt bei den jeweils benannten Personen bzw. Institutionen. Die Redaktion nimmt keine inhaltliche Prüfung dieser Beiträge vor.

Verteilung & rechtliche Hinweise

Kostenlose Haushaltsverteilung in Swisttal. Keine Zustellgarantie. Einzelheft: 5,00 € zzgl. Porto (Bestellung über die Herausgeberin). Geschützte Warenzeichen sind meist nicht gesondert gekennzeichnet; fehlende Hinweise begründen kein Nutzungsrecht. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht zwingend die Meinung der Redaktion wieder.

Pressematerial & eingesandte Inhalte

Eingesandtes Material wird nicht zurückgesandt. Ein Anspruch auf Veröffentlichung besteht nicht. Die Einreichenden haften für Inhalte, Rechtmäßigkeit und vollständige Quellenangaben. Mit der Einreichung wird Rautenberg Media ein einfaches Nutzungsrecht zur Veröffentlichung in Print- und Onlinemedien eingeräumt – auch für Bildmaterial. Die Einreichenden garantieren die Rechteinhaberschaft und stellen Rautenberg Media von Ansprüchen Dritter frei. Bei versehentlichem Weglassen von Namens- oder Quellenangaben verzichten sie auf daraus entstehende Ansprüche. Fremdbeiträge erscheinen auf Verantwortung der jeweiligen Einreichenden. Die Redaktion wählt aus und bearbeitet, übernimmt aber keine Haftung für Inhalte.

KONTAKT

MEDIENBERATERIN

Stefanie Atan
Mobil +49 176 19 2600 21
st.atan@rautenberg.media

REPORTERIN

Svenja Smolarek
svenja.smolarek@gmx.de

VERTEILUNG regio-pressevertrieb.de

Regio Pressevertrieb GmbH
mail@regio-pressevertrieb.de

VERKAUF Fon 02241 260-112

verkauf@rautenberg.media

REDAKTION Fon 02241 260-250 /-212

redaktion@rautenberg.media

RAUTENBERG MEDIA ONLINE

rautenberg.media
facebook.de/rautenbergmedia
instagram.de/rautenberg_media
youtube.com/@rautenbergmedia

ZEITUNG

wir-in-swisttal.de/e-paper

SHOP

rautenberg.media/anzeigen

LOKALER GEHT'S NICHT

Für Nordrhein-Westfalen publiziert Rautenberg Media über 80 Städte- und Gemeindezeitungen.



- ZEITUNG
- DRUCK
- WEB
- FILM

PRIVATE & GESCHÄFTLICHE KLEINANZEIGEN ONLINE BESTELLEN

www.rautenberg.media/kleinanzeigen

Achtung!

Herr Albert kauft Antiquitäten, Bilder, Möbel, Schallplatten und -spieler, Schreib- und Nähmaschinen, Tierpräparate, Taschen, alte Spirituosen, Vorwerk-Staubsauger, Bücher, Teppiche, Bekleidung, Trachten, Mäntel jeglicher Art, Porzellan, Gläser, Militaria, Anstecker, Fotoapparate, Geh- und Wanderstöcke, Flohmarktartikel, Tischdecken, Zinn, Uhren, Münzen, Modeschmuck und vieles mehr. Die Anfahrt ist kostenlos. Wir begleichen den Betrag sofort in bar vor Ort.

Tel: 0 22 23 / 914 87 78

Familien ANZEIGENSHOP

GEBURT12.1
43 x 90 mm
ab 52,00€

HALLO 2026

Für alles was wirklich zählt!

shop.rautenberg.media



Die
Tomate
ist sowohl
Obst als auch
Gemüse.

KLEINANZEIGEN
PRIVAT & GESCHÄFTLICH
ONLINE BESTELLEN

rautenberg.media/kleinanzeigen
Ihre private*
KLEINANZEIGE
bis 100 Zeichen
in dieser Zeitung **ab 6,99€**

*gewerbliche Kleinanzeige ab 13,99 €

■ ■ ■ ■ RAUTENBERG MEDIA

2K Antiquitätengeschäft

Achtung liebe Leser! Sammler kauft:

Kunst und Antiquitäten, Holz-, Porzellan-, und Bronzefiguren, Militaria-Orden, Abz. (1.+2. WK), Ess-, Kaffee-Service und Wandteller, Bleikristall farbig, Krüge, Blechspielzeuge, Modeschmuck, Antikschmuck, Zahngold, Altgold, Armband- u. Taschenuhren (auch Luxusuhren), Ferngläser, Kameras, Puppen, Nähmaschinen, Musikinstrumente, Eisenbahn, Teppiche, Briefmarken, Münzen aller Art, Zinn, Silberbesteck, auch komplette Haushaltsauflösungen/Nachlässe. Herr Peter Kierpacz aus Sankt Augustin. Komme gerne unverbindlich vorbei. Zahle bar und fair. **Wir bieten auch Haushaltsauflösungen an.**

02241- 20 922 31 oder 0176- 44 972 027



BACK MIT AN!
MASCHINEN- UND ANLAGENFÜHRER (M/W/D)

- Ab 49.000€ Jahresgehalt.
- 38 Std./Woche – flexible Arbeitszeitreduzierung möglich. So bietet die Schichtarbeit einen familienfreundlichen Ausgleich.
- Verantwortungsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem modernen Arbeitsumfeld.

Unser Team-Troisdorf sucht dich!

Ab sofort und unbefristet
harry-brot.de/karriere

Harry
BACKEN SEIT 1888

QUEREINSTEIGER WILLKOMMEN!



Energie-Dialog in Swisttal

Wärmepumpen im Kontext von Gebäude-modernisierungsgesetz und Förderungen

Das neue Gebäudemodernisierungsgesetz (GModG) hat das Gebäudeenergiegesetz (GEG) abgelöst. Doch was bedeutet das für Immobilienbesitzer, deren Heizung älter wird oder die eine Sanierung planen? Welche Vorgaben gelten jetzt? Welche Möglichkeiten gibt es bei der Wahl der Heizung? Und natürlich: Was hat sich bei den Fördermitteln geändert? Im Energie-Dialog erklärt Stephan Herpertz, Energieberater der Verbraucherzentrale NRW, am Mittwoch, 14. Oktober, verständlich und praxisnah, was das neue Gesetz bedeutet und worauf Eigentümer bei der Heizungsmodernisierung achten sollten:

Im Vortrag wird unter anderem geklärt:

- Muss ich meine alte Heizung tauschen?

- Welche Ausnahmen gibt es, wenn eine Wärmepumpe nicht verbaut werden kann?
- Welche Alternativen zur Wärmepumpe sind erlaubt?

Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer haben im Anschluss die Möglichkeit, Fragen an den Referenten zu stellen. Die Teilnahme ist **kostenlos**. Beginn der Veranstaltung ist um 18 Uhr, sie findet im Ratssaal des Rathauses Swisttal, Rathausstraße 115, 53913 Swisttal statt.

Aus organisatorischen Gründen wird bis zum 13. Oktober um Anmeldung an esther.spielmanns@swisttal.de oder telefonisch 02255/309-624 gebeten.

Einladungen sind Bürgerinnen und Bürger der Klimaregion Rhein-Vor-eifel (Alfter, Bornheim, Meckenheim,

Rheinbach, Swisttal und Wachtberg). Die Veranstaltung ist Teil der interkommunalen „Energie-Dialoge“. Eine aktuelle Übersicht der Termine und Veranstaltungsorte finden

Sie online unter den Webseiten der Klimaregion (www.klima-rv.de/sei-dabei) und der Energieagentur Rhein-Sieg (energieagentur-rsk.de/termine/).



RBS
Bonn GmbH
Meisterbetrieb

Ihr Spezialist für
Leckageortung & Bautrocknung

Broichstraße 77 • 53227 Bonn • Tel.: (0228) 946 944 58
www.rbs-bonn.de • www.rbs-bonn.de

Rohrbruchortung
Bautrocknung
Schadenmanagement



Fenster und Haustüren

- + Geprüfte Sicherheit
- + Professionelle Beratung und Planung
- + Saubere und fachgerechte Montage



Große Ausstellung

Mo.–Do. 07.30–17.30 Uhr
Fr. 07.30–16.00 Uhr

www.spechtgmbh.com



Specht GmbH | Christian-Lassen-Str. 16, 53117 Bonn | Tel. 0228 67 91 67 | info@spechtgmbh.com

NOTDIENSTE

WIR SIND RUND UM DIE UHR FÜR SIE DA!



110 POLIZEI

112 FEUERWEHR



A_{POTHEKEN-NOTDIENST}

Apotheken-Notruf 0800 00 22833

Samstag, 26. September

Roncalli Apotheke

Roncallistraße 43, 53123 Bonn, 0228 647092

Sonntag, 27. September

Hubertus-Apotheke

Wormersdorfer Straße 42-44, 53359 Rheinbach,
02225 14646

Montag, 28. September

Kosmos Apotheke

Rochusstraße 180, 53123 Bonn, 0228 614399

Dienstag, 29. September

Adler Apotheke am Campus

Christian-Schäfer-Straße 10, 53881 Euskirchen,
02255 1209

Mittwoch, 30. September

Apotheke am Bahnhof

Veybachstraße 18, 53879 Euskirchen, 02251 2019

Donnerstag, 1. Oktober

Antonius-Apotheke

Toniusplatz 3, 53913 Swisttal, 02226 5886

Freitag, 2. Oktober

Sonnen-Apotheke

Kronenstraße 6, 53347 Alfter, 02222 93320

Samstag, 3. Oktober

Südstadt-Apotheke am Marienhospital

Gottfried-Disse-Straße 48, 53879 Euskirchen,
02251 1293880

Sonntag, 4. Oktober

Apotheke Sonnenschein

Ziegelweg 1, 53347 Alfter, 0228 9024520

Montag, 5. Oktober

Lambertus-Apotheke

Kuchenheimer Straße 117, 53881 Euskirchen, 02251 3286

Dienstag, 6. Oktober

Bahnhof-Apotheke

Aachener Straße 17, 53359 Rheinbach, 02226 916630

Mittwoch, 7. Oktober

Turm-Apotheke

Martinstraße 20, 53359 Rheinbach, 02226 3577

Donnerstag, 8. Oktober

Markt-Apotheke

Neuer Markt 11, 53340 Meckenheim, 02225 12555

Freitag, 9. Oktober

Millennium Apotheke

Roitzheimer Straße 117, 53879 Euskirchen, 02251 124950

Samstag, 10. Oktober

Bären-Apotheke

Am Herrenwingert 6, 53347 Alfter, 02222 5068

Sonntag, 11. Oktober

Bären-Apotheke

Kaiser-Wilhelm-Platz 2, 53919 Weilerswist, 02251 74422

ALLGEMEINE NOTDIENSTE

- Polizei-Notruf **110**
- Feuerwehr/Rettungsdienst **112**
- Ärzte-Notruf-Zentrale **116 117**
- Gift-Notruf-Zentrale **0228 192 40**
- Telefon-Seelsorge **0800 111 01 11** (ev.)
0800 111 02 22 (kath.)
- Nummer gegen Kummer **116 111**
- Kinder- und Jugendtelefon **0800 111 03 33**
- Hilfetelefon
- Schwangere in Not **0800 404 00 20**
- Eltern-Telefon **0800 111 05 50**
- Initiative vermisste Kinder **116 000**
- Opfer-Notruf **116 006**
- Zahnärztlicher Notdienst **01805 986700**



Je von 9 Uhr bis 9 Uhr am Folgetag

Angaben ohne Gewähr



FriedWald®

**TRAUER
ist LIEBE**

Bestattungen Jens Ernesti

trauer-ist-liebe.de

02254 - 84 72 900

GEGEN GEWALT

Menschen, die Gewalt
erleben oder erlebt
haben.

- Telefon-Nummer
für Frauen
116 016
- Telefon-Nummer
für Männer
0800 12 39 900

ÖRTLICHE NOTDIENSTE

Zahnärztlicher Notdienst

01805 / 98 67 00

Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst

116 117

Krankenhäuser

Universitätskliniken,
Venusberg
0228 / 287-0
Helios Klinikum Bonn/
Rhein-Sieg
0228 / 64 81-0

Tierärzte

Tierärztliche Klinik für Kleintiere
Windeck
02292 / 50 51
Tierärztliche Klinik für Pferde
Aggertal,
Lohmar-Wahlscheid
02206 / 91 04 10
Tierärztlicher Ringnotdienst
Rhein-Sieg
<https://tierarzt-notdienst-rhein-sieg-kreis.de>

Selbsthilfe-Kontaktstelle

Träger: Der Paritätische NRW
Landgrafenstr. 1 | 53842 Troisdorf
Telefon 02241 94 99 99
Montag und Mittwoch

9 - 14 Uhr
Donnerstag 13 - 18 Uhr
und nach Vereinbarung

Ergänzende Unabhängige Teilhabe-Beratung Rhein Sieg (EUTB)

Träger: Der Paritätische NRW
Landgrafenstraße 1 /
Sieglarer Straße 100
(barrierefrei)
53842 Troisdorf
02241 2014296
teilhabeberatung-rhein-sieg@
paritaet-nrw.org
Offene Sprechstunde: dienstags
10 bis 13 Uhr und individuelle
Beratungstermine nach Verein-
barung
Diese Angebot richtet sich an
Menschen mit Beeinträchtigun-
gen.

Kontaktbüro Pflegeselbsthilfe Rhein-Sieg-Kreis

Landgrafenstraße 1,
Troisdorf
02241 49 39 301
pflgeselbsthilfe-rhein-sieg@
paritaet-nrw.org
Dies ist ein Angebot für pflegen-
de Angehörige.

POÉTES

- Rohrreinigung
- Kanal TV-Untersuchung
- Dichtheitsprüfung
- Kanalsanierung mit Inlinertechnik

Kanaltechnik
www.poeteskanaltechnik.de
Euskirchen: 02251 - 51067
Rheinbach: 02226 - 91 13 10
Notdienst: 0700 - 47 06 47 06
(zum Ortstarif)



GELD-ABZOCKER

Seien Sie KLÜGER als die BETRÜGER!

Geben Sie **kein Bargeld** an angebliche Polizist*innen oder Ihnen unbekannte Personen (Arzt, Notar...). Lassen Sie sich **telefonisch nicht bedrängen**, **Bargeld zu geben**, zum Abholen bereit zu legen oder Geld zu überweisen. **In solchen Fällen bitte die 110 wählen** und die Polizei informieren!

NOTFALL-SCHUBLADE

Das gehört in eine gut erreichbare **Notfall-schublade** in Ihrer Wohnung/Ihrem Haus:

1. Taschenlampe
2. Kerze/Streichhölzer
3. Batteriebetriebenes Radio (um Hinweise der Feuerwehr/ Polizei empfangen zu können)
4. Powerbank zum Aufladen des Handys
5. DIESE SEITE mit allen wichtigen Notrufnummern

Bestattungen & Vorsorge

BESTATTUNGSHAUS H. KLEIN

Rheinbach • Am Blümlingspfad 1-3
Meckenheim • Bahnhofstraße 1
Swisttal • Am Burgweiher 9
☎ 02226 / 47 47



Deutsches Rotes Kreuz

Hausnotruf – ein Stück Lebensqualität bewahren.

Jetzt Infos anfordern:
Telefon 02241 59 69 79 60
hausnotruf@drk-rhein-sieg.de
www.drk-rhein-sieg.de/hausnotruf

Ein Traditionshaus schließt!

Möbel Kurth in Bonn-Alfter schließt nach über 50 Jahren

Bonn-Alfter.

Seit über 50 Jahren ist das Möbelhaus Kurth in Alfter und Umgebung ein Begriff rund um das Thema Einrichten. Die geschätzten Inhaber Ute und Willi Kurth freuen sich nach all den Jahren, in denen beide fast rund um die Uhr für ihre Kunden da waren, sich nun ins Privatleben zurückziehen zu können.



Ute und Willi Kurth

Das in 2. Generation geführte Einrichtungshaus wird für immer seine Pforten schließen. Auf zuletzt über 1.500 qm Ausstellungsfläche wurden

hier über Jahrzehnte hochwertige Möbel rund um das Thema Wohnen, Schlafen und Küche verkauft. Im Vordergrund standen ein qualifiziertes Wachstum, ein überzeugendes Preis-Leistungsverhältnis, ein guter Service und eine gute Kundenbetreuung. Für alle Kunden hat der Abschied allerdings auch etwas Positives: Das Möbelhaus Kurth und sein Team räumen die kompletten Ausstellungs- und Lagerbestände und laden alle Kunden ab sofort zu einem großen Räumungsverkauf wegen Geschäftsaufgabe ein. Wer sich seinen lang ersehnten Einrichtungstraum erfüllen möchte, sollte sich diese einmalige Gelegenheit keinesfalls entgehen lassen. Das über die Region hinaus bekannte Traditions-Möbelhaus bietet eine große Auswahl an hochwertigen Möbeln namhafter nationaler und

internationaler Hersteller. Ob Polstermöbel in Stoff oder Leder, Wohnwände, Schlafzimmer, Betten, Boxspringbetten, Küchen, Essgruppen, Couchtische, Matratzen, Anrichten/Vitrinen – alles, wirklich alles, ist jetzt drastisch im Preis reduziert.

Das Möbelhaus Kurth hat sich zum Abschied noch etwas Besonderes einfallen lassen und eine Bestell-offensive ausgerufen. Das bedeutet, dass nicht nur die vorhandenen Ausstellungsstücke mit erheblichen Preisnachlässen zu erwerben sind, sondern auch Neubestellungen Ihrer Wunschmöbel mit erheblichen Rabatten zu gewohnten Bedingungen für kurze Zeit noch angenommen werden. Kein Wunder also, dass man sich in Alfter für den Ansturm der Kunden gewappnet hat. „Wir müssen unseren kompletten Warenbestand binnen



kurzester Zeit restlos verwerten“, hört man von der Geschäftsleitung, „und das ist nur mit gnadenlosen Preisnachlässen zu schaffen.“ Rücksicht auf Verluste kann da nicht genommen werden – ganz zum Vorteil der Kunden. Wer zuerst kommt, macht natürlich die besten Schnäppchen. Denn es

gilt: Was weg ist, ist weg.

Der **TOTALE RÄUMUNGSVERKAUF WEGEN GESCHÄFTSAUFGABE** hat ab sofort begonnen. Die Öffnungszeiten während der Firmenschließung sind von Montag bis Freitag von 10 bis 18 Uhr und samstags von 10 bis 16 Uhr.

Totaler Räumungsverkauf wegen Geschäftsaufgabe

ALLES MUSS JETZT RESTLOS VERWERTET WERDEN



Bei Kauf einer neuen Matratze ab 200,- € und Rückgabe Ihrer alten Matratze profitieren Sie von diesen Vorteilen:

100,- €

Gutschein für Ihre alte Matratze

Kostenlose Lieferung Ihrer neuen Matratze!

Kostenlose Abholung und Entsorgung Ihrer alten Matratze!

RADIKAL REDUZIERT BIS ZU:

68 %

Verkauf/Organisation: MHZ Möbel Consulting GmbH • Erich-Weinertstr. 13 • 10439 Berlin

MÖBEL KURTH



Möbel Kurth GmbH
Landgraben 43, 53347 Alfter
Fon: +49 (0) 2222 – 26 04
www.moebel-kurth.de

Öffnungszeiten:

Mo. bis Fr. 10.00 – 18.00 Uhr

Samstag 10.00 – 16.00 Uhr